



## 服務方向

承接去年的工作，復康服務今年持續加強照顧者支援服務。除了個別單位及服務繼續深化有關的服務內容外，我們亦開展了一個專為照顧者而設的3年計劃，提供全面性的支援服務。

我們重視實證為本之實務工作，以科學化的方法，找出受訪人士的真確反應及需要，再結合專業的服務知識，為服務使用者提供具質素的服務。今年，青少年精神健康推廣及治療中心、和悅軒—精神健康綜合社區中心（和悅軒）及悅安心—嚴重殘疾人士家居照顧服務先導計劃（悅安心）3個服務在這方面的推展均有成果。

我們一向關注青少年精神健康問題，從研究至實務工作，從個人至社區層面都是我們的服務範疇。青少年精神健康推廣及治療中心及和悅軒特別為有困難的青少年人提供適切的服務。

## Service Orientation

In 2013, our Integrated Rehabilitation Services still spent much effort on carer's support service. Apart from enhancing the service in individual unit, a 3-year project for carers was launched in order to provide comprehensive support for the carers.

Developing evidence-based practice is one of our foci in service provision. We explored the needs of our service users through scientific method and aiming at improving the quality of our services. This year, 3 service units, namely Centre for Adolescent Mental Health Prevention and Intervention, Wellness Zone – Integrated Community Centre for Mental Wellness (Wellness Zone) and Everjoy – Home care Service for Persons with Severe Disabilities (Everjoy), have successfully adopted such focus in their practice.

Adolescent mental health is one of our main concerns. We drive to develop our services to support those adolescent with mental health problems by various modes of intervention. Our work covered from research to practice and from individual level to community level. Centre for Adolescent Mental Health Prevention and Intervention and Wellness Zone have provided specific programmes to serve those adolescents in need.

綜合復康服務  
Integrated Rehabilitation Services



愈來愈多朋友喜歡以表達藝術抒發個人的感想及情緒，因此，我們在服務上，亦為服務使用者創造不同的空間，引入不同的媒介，加強體驗。

Expressive art is widely used as a mean to release individual feelings and emotion nowadays. Thus, we incorporated such approach in our practice. We provided our service users with opportunity to feel and experience through different art media.

## 服務摘要

### 關懷照顧者

香港公益金資助本會於 2013 年 5 月開展一個為期 3 年的「同行關顧現晚情—照顧者支援計劃」，旨在為智能或身體障礙者之老年照顧者提供全面性的支援，從而為他們重新構建美好和豐盛的晚年生活。此外，計劃亦出版了《殘疾人士照顧者社區資源手冊》，讓照顧者認識社區資源，促進其投入及享用不同的社區設施和服務。

### 運用實證為本手法於服務

自 2011 年起，本會青少年精神健康推廣及治療中心與香港理工大學護理學院合作進行一項有關青少年精神健康之大型研究調查，在 15,000 位受訪學生中，發現有大约 20% 受訪學生經歷嚴重的焦慮問題；超過 25% 受訪學生經歷中度至嚴重之抑鬱情緒。是次研究結果反映學生精神健康問題嚴重，值得社會深入關注，更有助中心規劃青少年精神健康服務的長遠計劃與方向；同時，也可作為有關當局政策制訂之參考。

## Service Highlights

### Care for the Carers

The Community Chest of Hong Kong has granted funding to the Agency for a 3-year carers support project, named 'Walk Together for Brightening Life', in May 2013. It aims at brightening their life by providing holistic support to aged parents of disabled persons. At the same time, we published the resource book to carers in order to enhance their involvement and enjoyment in community facilities and services.

### Integrate Evidence-based Research into Practice

Since 2011, the Centre for Adolescent Mental Health Prevention and Intervention has been cooperating with the School of Nursing of the Hong Kong Polytechnic University in conducting a 3-year large scale study on adolescent mental health. With the 15,000 student respondents, the findings revealed that a high proportion of students experienced the severe level of anxiety (about 20%) and moderate to severe depressive mood (over 25%). The findings are quite alarming and arouse the concerns from the society. It definitely has its implication for further service planning for adolescent mental health service and as reference to the concerned government departments for policy making.

和悦軒投入服務已有 3 年時間。2013 年，我們與香港理工學院護理學院合作進行了一項研究「接受精神健康服務後的人士的生活質素及對服務滿意程度研究」，探討患有精神病人士在完結服務後的生活質素及對服務的滿意度。是次調查成功訪問了 53 位服務使用者，結果顯示他們大部分對生活質素及服務表現表示滿意。另外，受訪者對於服務發展亦提出了建議，例如：加強對沒有配偶並獨居的精神康復者的支援，幫助他們建立緊密的人際關係網絡；增進對自身病患的接納，並了解復原的方向及進度等。

悦安心於 2014 年 2 月正式完成其先導任務，並於同年 3 月成為常規服務。本會在推行先導計劃的過程中，重視服務使用者的回饋及實為本的服務評估，因此，悦安心於 2013 年 4 月至 10 月期間與明愛專上學院共同進行了一項「服務使用者之照顧者生活質素及服務需要調查」，並於 2014 年 2 月發佈研究結果及舉辦「殘疾人士照顧服務前瞻—選擇在我手」研討會。本服務除了透過數據更準確地掌握照顧者的需要外，亦對服務的發展提出了具體的建議及倡議服務的重點，令同業在其他區域推行相關服務時有所參考。

Wellness Zone has been operated for 3 years. In 2013, Wellness Zone collaborated with School of Nursing of the Hong Kong Polytechnic University in conducting a survey on 'Quality of Life and Patient Satisfaction after Receiving Integrated Mental Health Services'. It aims at exploring the quality of life among service users and measuring their level of satisfaction after being discharged from the services. With 53 respondents of service users, the majority reported that it was satisfactory for their quality of life and the services provided by Wellness Zone. Recommendations were raised for further service development such as strengthening the support for service users who are singletons and living alone to develop their social networks; enhancing service users' awareness towards their illness and facilitating their recovery, etc.

Everjoy, the Pilot Scheme on Home Care Service for People with Severe Disabilities, was completed in February 2014 and it was regularised in March 2014. Evidence-based practice was one of the core components in the pilot scheme. From April to October 2013, Everjoy had collaborated with the Caritas Institute of Higher Education in launching a research to measure the quality of life and to explore the service needs of the carers. The findings were released in the press conference cum seminar on 'Community Support Service – I Have a Choice' on 27<sup>th</sup> February, 2014. We gave concrete suggestions on service development, service mode and carers support services, which served as reference for other NGOs in implementing the same kind of services in other districts.



於 2014 年 2 月 27 日舉行「殘疾人士照顧服務前瞻—選擇在我手」研討會。

The seminar on the 'Community Support Service – I Have a Choice' was organised on 27<sup>th</sup> February, 2014.



悦安心與社會福利署共同進行先導計劃終期檢討之焦點小組，與照顧者及服務使用者共同檢視先導計劃的內容及方向。

In collaboration with the Social Welfare Department, focus group for service users of Everjoy was launched to evaluate the pilot service.



研究團隊  
Research team

## 伙伴合作

### 建立社區協作 推廣共融訊息

「由失業至就業、由陌生至共融」，當中的共同點是「歷程」——一個需要各方持份者參與的歷程。綜合職業復康服務致力聯繫四方，呼籲社會支持殘疾人士就業。當中，職前培訓及工作選配是兩個重要關鍵。

綜合職業復康服務充份運用機構不同服務之間的協同效應，於去年加強 3 項工作技能訓練，包括：文件送遞訓練、文職訓練及零售訓練，全年共有 8 位學員曾參與上述訓練，當中 6 位已成功就業。

除善用內部力量，綜合職業復康服務亦致力連結外界資源提供更多就業機會。其中，我們與惜食堂開展合作計劃，由其熱飯廚房提供廚務及潔淨訓練予合適學員，訓練表現理想者將獲考慮聘請，短短半年內，已有 5 位服務使用者獲聘。

另一方面，有 15 個單位或公司獲提名及成功新增成為單位的愛心僱主，我們將更積極發掘更多僱主聘請殘疾人士，同時提供更多職前培訓的機會。



與百老匯影院合作，銷售由翠林工場學員巧手製成獨一無異、色彩斑斕的頸巾。

Unique and colourful scarves produced by our service users were successfully sold to the public under the co-operation with Broadway Circuit.

## Partnership Projects

### Establishing Community Collaboration in Promoting Social Inclusion

'From unemployment to employment; From exclusion to inclusion'. The common agenda of these 2 statements is a 'journey' which requested participation from different stakeholders. Integrated Vocational Rehabilitation Services aims at networking different parties to support employment for persons with disabilities. Job trainings and job matching are 2 crucial strategies in the meantime.

3 kinds of pre-job trainings were enhanced with the collaboration of service units, including: courier training, clerical training and retail training. There were 8 service users received such trainings at past year, and 6 out of 8 were successfully employed in open market.

Apart from the internal synergy, Integrated Vocational Rehabilitation Services also devoted to link up external resources for further creating more employment opportunities, such as the cooperation with Food Angel which offered training places to our service users at their kitchen. Trainees with good performance would be recommended for recruitment then. 5 service users were successfully employed within half-a-year.

On the other hand, 15 units and companies were recommended and successfully enlisted as caring employers. We will be more actively exploring more employers to employ people with disabilities and to provide more pre-employment training opportunities.



學員與婦女參與共融計劃——糕糕興興笑 CAKE CAKE。  
Service users and women participated in a social inclusion project – Smiling Cake Cake.

在就業支援以外，綜合職業復康服務透過兩個主題計劃促進接觸與共融，讓社會大眾與殘疾人士同行、同樂、同關顧。

「糕糕興興笑 Cake Cake」計劃由觀塘區議會撥款贊助，並得到翠屏婦女會、寶達婦女會及本會真光苑長者地區中心協辦，共動員超過 30 名義工（包括婦女及殘疾人士）製作 200 份蛋糕仔心意包，探訪超過 150 戶長者和區內商戶，宣揚愛與共融的訊息。



「藝術友情·匯聚將軍澳」大匯演嘉賓  
Guests of 'Art with You Project'

「身·心康泰」泰拳訓練活動由青年事務委員會及青年活動統籌委員會撥款贊助，不論傷健，鼓勵青年人將所學回饋社會，到長者地區中心探訪長者及示範泰拳。

隨著將軍澳南人口不斷上升，和悅軒亦舉辦了多項社區教育活動，以提升居民對精神健康的關注及促進社區共融。當中包括由西貢區議會和勞工及福利局資助的「藝術友情·匯聚將軍澳」與「活力人生健康計劃」，參加者除能接受藝術及運動培訓外，更能學以致用，透過社區探訪活動，服務有需要人士及長者。

此外，和悅軒亦與不同的地區伙伴及鄰里們攜手合作，包括義工、區議會、社會福利署、社會服務單位、學校、香港房屋委員會、地區代表等，促進將軍澳成為更互助及包容的社區。

To promote 'walk together', 'play together' and 'care together' among the public and persons with disabilities, Integrated Vocational Rehabilitation Services created platform for mutual understanding through 2 theme events.

'Smiling Cake Cake' project was sponsored by Kwun Tong District Council, and assisted by Tsui Ping Women Association, Po Tat Women Association and our True Light Villa District Elderly Community Centre. For promoting message of love and inclusion, the project successfully mobilised over 30 volunteers (including women and disabled persons) to visit over 150 elderly and shops with 200 sets of handmade cake-gift.

'Healthy Life, Happy Thai' was another programme supported by Commission on Youth and Youth Programme Co-ordination Committee. The programme promoted barrier-free among different youth, and encouraged youth contributing to community. After the completion of Thai Sport Training, all participants were invited to perform in district elderly community centre.



「藝術友情·匯聚將軍澳」計劃義工。  
Volunteers of 'Art with You Project'.

With the increasing population in Tseung Kwan O South, Wellness Zone delivered a series of community education programmes in the area so as to raise people's awareness on mental wellness and promote social inclusion. We were grateful to the Sai Kung District Council and the Labour and Welfare Bureau for their support to launch the programmes named 'Art with You Project' and 'Energetic Life Project', respectively. Participants treasured their opportunities in arts practice and physical training. Most importantly, they could contribute to serve the people in need and the elderly through community visits.

Moreover, Wellness Zone collaborated with community partners and neighbours, including volunteers, District Council, Social Welfare Department, NGOs, schools, Housing Authority, and community leaders, to promote social inclusion and community care.

## 關注青少年精神健康

青少年精神健康推廣及治療中心自投入服務開始，致力為受精神困擾之青少年提供一站式服務，透過及早預防、及早辨識與及早介入工作，協助他們復元。中心除提供個人及家庭輔導外，亦致力在學校推廣青少年精神健康預防教育。在過去的努力下，中心成功與區內超過 80 間中學及 20 個服務單位建立伙伴關係，服務惠及超過 30,000 名學生，當中有 160 個受精神困擾之青少年及家庭。未來，中心依然尋求與區內不同持份者建立伙伴關係，繼續致力為有需要的青少年提供具質素的精神健康支援服務。



研討會暨藝術作品展覽  
Seminar cum arts exhibition

承蒙社會福利署黃大仙及西貢區福利辦事署地區青少年成長發展資助，和悅軒舉辦了「舞出生命·舞出愛計劃」，共服務了 83 位患有精神病或處於弱勢的青少年。計劃幫助參加者發展個人興趣及潛能，並協助他們自己規劃人生方向及建立朋輩支援，是一次寶貴的復原旅程經驗。



「舞出生命·舞出愛計劃」  
'Life with Dance and Love with Dance' project

## Concern for Adolescent Mental Health

Since service commencement, the Centre for Adolescent Mental Health Prevention and Intervention has provided one-stop service to adolescents with mental health problems through early prevention, early identification and early intervention. Apart from intensive individual and family counselling, the Centre spent tremendous effort on preventive programmes for students. With well-established working networks of over 80 secondary schools and 20 NGOs, it successfully served over 30,000 students. Also, 160 adolescents with mentally distress and their families were served. In future, the Centre will continue seeking collaboration with working partners in the community to serve adolescents with mental health issues.



受情緒困擾之青少年創作之藝術作品。  
Artworks created by adolescent with emotional distress.

With support from District Support Scheme for Children and Youth Development of Wong Tai Sin & Sai Kung District Social Welfare Office of Social Welfare Department, Wellness Zone launched a project named 'Life with Dance and Love with Dance'. The project served 83 deprived youth or with mental illness. The strengths and interests among those youth were explored and developed. They were provided with opportunities to plan their personal goal and build up peer support network. It was definitely a valuable experience for them during their recovery.

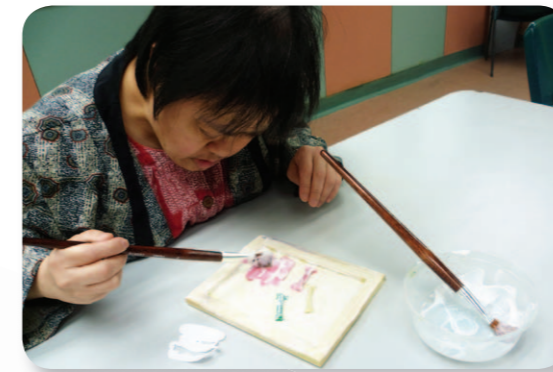
## 表達藝術

青少年精神健康推廣及治療中心結合能耐為本取向與表達藝術治療以協助受精神困擾之青少年已有一段時間。在 2013 年，中心獲得社會福利署觀塘區福利辦事處的贊助，推展為期一年之「創出新天地」青少年精神健康藝術「自」療計劃，分別於區內中學開展藝術治療小組、藝術作品展覽、研討會及藝術治療分享集。計劃分別惠及超過 1,200 名學生、200 位公眾人士及 100 位專業人士。計劃尾聲時，中心舉辦了青少年精神健康藝術「自」療作品展覽暨研討會，吸引了 300 名參加者，包括專業人士及公眾，為藝術計劃畫上了圓滿的句號。



參加者互動區  
Interactive zone for participants

迪智展能中心暨宿舍與香港展能藝術會再次合作，參與其「創藝自強」計劃，目的是協助中度至嚴重智障的學員發揮藝術潛質及能耐。藝術導師除了到宿舍帶領學員進行一系列不同的創意藝術活動，包括視覺藝術、形體藝術、版畫創作等，還特別安排在賽馬會共融藝術坊展覽學員的作品，讓嚴重智障的學員也有機會體驗各種表達藝術。



學員認真創作藝術作品。  
Service user created her artwork.

## Use of Expressive Arts in Service

The Centre for Adolescent Mental Health Prevention and Intervention adapted strengths-based expressive arts in helping adolescents with mental health issues for years. In 2013, with the sponsorship of the Kwun Tong District Social Welfare Office of Social Welfare Department, the Centre launched a 1-year project named 'Creation for Self Space - Use of Arts in Helping Adolescents with Mental Health Issues'. The Centre successfully organised a series of activities with the use of arts to help those adolescents with emotional distress in Kwun Tong District, including art therapeutic groups, art exhibition, seminar and art book with personal narration. The project served over 1,200 students, 200 people in public and 100 professionals. To share our solid work with helping professionals, we launched a seminar cum art exhibition at the end of the project. The activity successfully attracted over 300 participants, both the helping professionals and the public. It put a perfect end to the project.

Dick Chi Day Activity Centre cum Hostel in collaboration with the Arts with the Disabled Association Hong Kong, joined the 'Creativity to Independence Project' with the purpose to develop the art talents and strengths of our service users with severe intellectual disabilities. Art tutors guided our service users to experience different types of creative art activities, such as visual art, movement art, and printmaking, etc. Besides, our services users were arranged to exhibit their artworks at the Jockey Club Creative Arts Centre.



學員作品於賽馬會創意藝術中心展覽。  
Art exhibition at Jockey Club Creative Arts Centre.



社區復康資訊日 2013  
Community Rehabilitation Information Day 2013

## 社區復康資訊日 2013

「社區復康資訊日」得到觀塘區議會贊助，由本會3個復康單位：日間社區康復中心、悅安心—嚴重殘疾人士家居照顧服務及欣悅坊—地區支援中心（觀塘東）合辦。當日節目內容豐富，包括健康教育講座、攤位遊戲、社區支援服務介紹及健康檢查等，令參與人士渡過了有意義的一天。

## Community Rehabilitation Information Day 2013

Through health education talks and Gala activities, 'Community Rehabilitation Information Day 2013' provided updated information on stroke management, chronic disease management and current rehabilitation services to the public. The Information Day was subsidised by Kwun Tong District Council and jointly organised by our Community Rehabilitation Day Centre, Everjoy – Home Care Service for Persons with Severe Disabilities and Cheerful Place – District Support Centre (Kwun Tong East).

## 展望

未來一年，我們會從以下多方面發展以鞏固上述的服務方向。

- 1) 繼續加強照顧者服務，減輕他們在照顧上的壓力及改善生活質素；
- 2) 持續運用實證為本手法於服務內，加強搜集服務需要，以創新手法回應服務需求；
- 3) 由個人層面至社區層面持續建立協作伙伴，推廣共融訊息；
- 4) 青少年精神健康仍然是我們十分關注的議題，隨著新高中課程的改變，青少年所感受到的壓力亦有所增加，我們會繼續與各持份者連繫，提供適切的服務；
- 5) 社會上有不同學派均運用表達藝術作為情緒治療的工具，效能不一，我們會繼續在這方面發展，以實證為本手法為服務使用者服務。

## Outlook

In coming year, we shall further consolidate the above mentioned services with the following focuses:

- 1) Services for carers will be further strengthened so as to release their burdens and improve their quality of life;
- 2) We will continue our evidence-based practice to explore the needs of the service users and develop our services through creative means;
- 3) We will further reinforce the working relationship with community stakeholders so as to promote social inclusion from individual level to community level;
- 4) Adolescent Mental Health is still a concerned issue. As the new senior secondary school curriculum changes, the adolescents experience tremendous stress and frustration. We strive to collaborate with community stakeholders to provide appropriate services to those adolescents with mental health issues;
- 5) Expressive arts are widely developed and used as means of treatment modality for persons with emotional problems. However, the effectiveness is still quite varied. We shall spend much effort on the use of expressive arts in our practice with evidence base in the future.

## 2013-2014 服務統計 (截至 2014 年 3 月 31 日) Service Statistics (as at 31<sup>st</sup> March, 2014)

### 智障人士服務

#### Service for People with Intellectual Disabilities

|  | 迪智展能中心暨宿舍<br>Dick Chi Day Activity Centre cum Hostel | 誠望輔助宿舍<br>Shing Mong Supported Hostel | 誠信兒童之家<br>Shing Shun Small Group Home |
|--|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 名額<br>Capacity   | 50   | 20                                    | 8                                     |
| 平均入住率<br>Average enrolment rate                                | 98.8%  | 98.3%                                 | 91.7%                                 |
| 個人發展計劃完成率<br>Rate of completion of Individual Development Plan | 100%   | 101.7%                                | 100%                                  |

### 職業復康服務

#### Vocational Rehabilitation Service

|   | 翠林綜合職業復康服務<br>Tsui Lam Integrated Vocational Rehabilitation Service | 輔助就業服務<br>Supported Employment Service | 「陽光路上」—培訓計劃<br>Sunnyway – On-the-job Training Programme for Young People with Disabilities |
|---|---|--|--|
| 名額<br>Capacity                                      | 218   | 60                                     | 31   |
| 平均每月登記人數<br>Average enrolment per month             | 224   | 62                                     | /  |
| 曾接受服務人數<br>No. of served cases                      | /   | /                                      | 82   |
| 成功公開就業及退出服務<br>No. of successfully discharged cases | 7   | 14                                     | 9  |

#### 翠林綜合職業復康服務工場巴士接載服務 Tsui Lam Integrated Vocational Rehabilitation Service Commercial-hired Transport Service for People with Disabilities

|   |    |
|---|----|
| 名額<br>Capacity                          | 44 |
| 平均每月登記人數<br>Average enrolment per month | 47 |

## 精神健康服務 Mental Health Services

|   | 翠林中途宿舍<br>Tsui Lam Half-way House | 安怡宿舍<br>On Yee Hostel | 安愉宿舍<br>On Yue Hostel |
|---|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 名額<br>Capacity                                    | 40                                | 20                    | 20                    |
| 平均入住率<br>Average enrolment rate                   | 97%                               | 95%                   | 95%                   |
| 成功離舍率<br>Successfully discharge rate              | 42.5%                             | 10%                   | 20%                   |
| 個別復康訓練計劃成功率<br>Rate of Achieving Individual Plans | /                                 | 124%                  | 129%                  |

### 和悅軒—精神健康綜合社區中心 Wellness Zone – Integrated Community Centre for Mental Wellness

|  |       |
|--|-------|
| 會員數目<br>No. of members   | 590   |
| 新會員數目<br>No. of new members  | 199   |
| 新個案數目<br>No. of new cases  | 206   |
| 外展探訪<br>No. of outreaching visits  | 1,881 |
| 訓練服務<br>No. of OT assessment / training sessions                             | 1,439 |
| 治療小組<br>No. of therapeutic groups  | 13    |
| 興趣班及互助小組<br>No. of interest classes / supportive groups                      | 434   |
| 聯繫活動及社區教育活動<br>No. of linkage activities / programmes                        | 86    |
| 聯繫活動及社區教育活動的參加者人數<br>No. of participants in linkage activities or programmes | 4,830 |

### 青少年精神健康推廣及治療中心 Centre for Adolescent Mental Health Prevention and Intervention

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| 個案數目<br>No. of cases              | 129 |
| 小組節數<br>No. of group sessions     | 85  |
| 活動節數<br>No. of programme sessions | 195 |

## 殘疾人士支援服務 Support Services for People with Disabilities

### 欣悅坊—地區支援中心（觀塘東） Cheerful Place – District Support Centre (Kwun Tong East)

|  |        |
|--|--------|
| 訓練、照顧及支援服務總時數<br>Total no. of service hours for training, care and support                             | 75,612 |
| 社區教育活動總節數<br>Total no. of sessions / programmes on community education                                 | 11     |
| 職業 / 物理治療總節數<br>Total no. of occupational / physiotherapy services sessions                            | 1,206  |
| 臨床心理服務總節數<br>Total no. of clinical psychology services sessions  | 182    |
| 日間護理名額<br>No. of capacity of day care service for persons with severe disabilities                     | 7      |
| 日間護理每月平均使用率<br>Average monthly occupancy rate of day care service for persons with severe disabilities | 52.06% |

### 同行關顧現晚情 Walk Together for Brightening Life

|   |       |
|---|-------|
| 會員數目<br>No. of members  | 121   |
| 家訪次數<br>No. of home visits  | 29    |
| 治療小組<br>No. of therapeutic groups   | 7     |
| 興趣班及互助小組<br>No. of interest classes / supportive groups                   | 18    |
| 講座<br>No. of talks  | 8     |
| 講座參加人數<br>No. of participants in talks                                    | 367   |
| 聯繫活動及社區活動<br>No. of linkage activities / programmes                       | 16    |
| 聯繫活動及社區活動的參加者人數<br>No. of participants in linkage activities / programmes | 1,226 |

### 悅安心—嚴重殘疾人士家居照顧服務 Everjoy – Home Care Service for Persons with Severe Disabilities

|  |           |
|--|-----------|
| 接受服務個案<br>No. of admitted cases  | 233       |
| 個人照顧服務總時數<br>Total no. of service hours of personal care service         | 4,747.55  |
| 陪護服務總時數<br>Total no. of service hours of escort service                  | 9,253.30  |
| 復康運動總時數<br>Total no. of service hours of maintenance exercise            | 24,508.75 |
| 基本護理服務總時數<br>Total no. of service hours of basic nursing care service    | 755.5     |
| 職業 / 物理治療總時數<br>Total no. of occupational / physiotherapy services hours | 3,467.5   |
| 專業護理服務總節數<br>Total no. of nursing care service to be provided by nurse   | 2,455.25  |

### 日間社區康復中心 Community Rehabilitation Day Centre

|  |        |
|--|--------|
| 日間復康節數<br>No. of attendance (Day Rehabilitation) | 26,294 |
| 日間護理名額<br>Capacity (Day Care)                    | 10     |
| 日間護理平均出席率<br>Average enrolment rate (Day Care)   | 109%   |